

كافي. اونی ییقامی، هم ئی ییقامی. اللهدن سزك ایچون عفو نیاز ایدرم. آمین.

قرار اجرا ایدیلدی. کیرلی جاماشیر ییقاندی. خاطرلارده طوتولمخه لایق اولان بو بازار کونسندن بری کوکونیان فضیلت و عصمتك قوقوسی جوار. دهکی، اون ساعتك یرلردن استنهام اولونیوردی. وتیز یورده کلی راهب موسیو مارتن مسعود ویر سرور کچن کیجه رۇیاده بوتون سوروسی آرقاسنده اولدینی حالده یامش موملر و کونلکلردن چیقاراق اطرافنی تطیر ایدن دومانلردن متحصل بر بولوط ودعا اوقویان چوجوقلرله محاط دبدبلی و شانی بر آلائی ایله جنت بولنی طبرمانیوردی.

میل نرهاد



سوق ایتمک مأمورم. هکیزك تبه طافلاق یووار. لانقده اولدیمکیز اوچورومسدن سزی قورتارمق ایسته یوردم. یارین ایشه قویولیوردم. یاریندن تیزی یوق. پایاجم ایش ده ئی اولاجق! باقیکیز ناصیل حرکت ایدم جکم: هر شیک یولنده کیمه سی ایچون انتظام ایله یایلماسی ایجاب ایدم. «ژونیکدر» دقسنده اولدینی کیی صبرا ایله کیدم جکیز. یارینکی بازار ایر. نسی کوئی اختیاره رککلرله اختیار قادیلری اعترافه دعوت ایدم جکم. یو سیزدر، صالی به چوجوقلر. بونی ده چابوق پتیریم. چهارشنبه به ده لیاقلیلرله قیزلر. یو اوزون سورمه ییلیر. پنجشنبه به کککلر. بونلری ده قیصا به باغلارز. جمعه به قادیلر. اونلر ده: دماسال ایسته مزه ییه جکم. جمعه ایرتسی به ده کیرمنجی! یالکیز اونک ایچون برکون جوق دکلدرا ایشه بوتون بواشلری بازار کوئی پتیررسه ک بختارز. باقیکیز، اولادلم، بشای اولنون ابکن کیلمک، شراب جکجه ایچیلیمک لازمدر. بوقدر کیرلی جاماشیر

خارمانلردن باشاق طویلايان و یوکنی چابوق باغلامق ایچون دملردن آووج آووج باشاق چالان «باه» آراباسنک تکرلکلرخی پک ئی باغلایان اوستا «غراپازی».

قویوسنک صونخی پک بهائی صانان «دوفین». نایلمده انجیل کیده رکن بکا تصادف ایدنجه تا. قیه سی باشنده، جیوغی آفرینده، «آرنا بان» قدر متعظم، صانکه برکوپک کورمش کیی قاجان «تورتیار». «زوت هی ایله برابر قولو، زاق، پیهر، تونی».

\*

کیی باهسی، کیی آناسی، کیی بویوک آنا. سنی، کیی همشیره سنی قاپسی آجیق جهنمه کورمه کور قورقودن صاپ صاری اولان سامعین، فریاد و فغانه قویولدی.

مرحمتی راهب مارتن:

— قارده شلم، دیدی، پک ئی آکلایورسکیز که یو حال بویله دوام ایدم. بن سزلی طوغرو بوله

## عراق مکتوبلری

### پروت: ۱

(اسف آور بر صورتده حادله جروحیت وارسانی بر بری متعاقب بصردن اشعار اولونان مرحوم بدیع نوری پک شرماله سی ایله اونی دل ایدمک اکتیجی برتبهنامه سی رساله کک و هیئتدار و مدافعان کوروسنک صولک افشارک لایق کتیل ایله قدر ایش. مرحومک فلاکت و فاقه ماندار اولارک بولیمت جزیه یی حاکم ایکی مقاله یی بویوک برلارقه درج ایدیلور. رحمة الله علیه.)

بو کوزهل شهردن انشکاک ایدمکی نام بر آئی او. لیور، شیمدی آرامزی لبنان طاغری، سوریه قطعه جیمه سی، داها آرقاسنده کی واسع بر قوم دره سی، بریه الشام، داها صوکر اخانمک کونسندن سیاکت کچن فرات آپریور، ماده بو قدر اوزاق اولان بو ایکی محیط معنا بر بوندن داها اوزاق: بری یکرمنجی عصر مدینتک بوتون نکملات حیاتیه سی باغادینی حالده دیکری اوتوز عصر اولکی حیاتی، عشرت، بداوت مدینتی باشا یور. اوراده قولاقلمی غیور و چالیشان بر خلقک، شور و متفکر بر کنجیلکک کشمکش مساعیسی، مباحثات و مناقشات املا ایتشدی، بوراده عشارک یتیمز توکنمز ماجرای قتالندن، هم دوکون، هم جنازه، حیاتک بویکی متضاد حادثیسی ایچون، علامت ماتم و سرور اولق توزه ره لایق قطع باطلایان تفک سسلرندن باشقا برشی ایشیمه یوردم... فقط آرامزی نه قدر اوزون مسافله لر آپریسه آپرسون پروت ایله بو محیط آراسته عصر لردنیری صبی، لایفک و احتمال استقباله کیتدکجه متزاید بر رابطه وارد: آراده کی بیکلرجه کیلومتر و مسافه یی قطع ایدن برسیاح یالکیز بر عرقه منسوب میلیونرجه خلقک عین لسانی تکلم ایتدکلرخی کورور، کویا بورالرده کی سیاحت، برسیاحت جغرافیه دکل، حقیقی برعاشای تاریخچدر: عرب هرقتک، عرب مدینتک اوتوز عصرلق ادوار تکاملی اوتوز کونلک برسیاح حنده برر برر کذر ایدم رسکیز، حالا قرانی یالکیز یوقارودن اشانی قطع ایدن صالیر جولک بی انتها قوملری آراسته صبور و محتمل ایلرله بن کاروانلر... بیکلرجه سنه اولکی حیات بشریه ک بر یادکاریدر.



بکی دیوانه عرب عربی رئیس سزلی پک

دیوان حرب عربی رئیس اسماعیل باشا ک استقامتی توزه دینه ریاسته اولجه ذات حضرت پادشاهینک سر یلورلکنده و مؤخره یترسیورخ سفارتخانه ییسی آتاشه میلیرلکنده بولونش اولان دزمه پک تعین اولورشمدر.

فاجعه اخیره تحقیقایله مشغول هیئتک رئیس

عصرلر بو کاروانلرک دائره جولاتی پک آز قهید ایتش: شیمدی سوریه یی باشند باشه شق ایدن شندوفر خطوطی بوجانی قطارلری موطن اصلیلرندن تونه به کچمه مک محکوم ایتش... سوریه و عراق تا. ریمک الکسکی دورلردن بری مناسبات دائمه اقتصاد دیه ایله بر برینه مرتبط ایدی. ادوار مختلفه تاریخیه بو ارتباطی فک ایتدی. شیمدی ده آراده کی مسافه تمدن نه قدر بویوک اولورسه اولسون بو ایکی قطعه عین جریان تاریخنک سلسله متمدن سنی تشکیل ایدم: بوادوارک اوج تکمل نقطه سی اراعه ایدن پروت، حسیض انحطاط عالمی نمیل ایدن بدیخت هر افاق حال حاضرده عالم، شور، زنکین بر همشیره سیدر، زمان بو محیطلرده قسماً برمادله انقلاب، قسماً متین بر اثر محافظه کاری وجوده کتیردی. سوریه ده مدینت ایله بداوت، ترقی ایله محافظه کاری بر برینه پک متصلدر. داها تونده عصرلرک همان هیچ برتبدیل ایقاع ایتد دیک برر مسکیتک... حالبو که داها پروت قومالرنده فیکه کیجیلری مرسای سلامت آرامازدن اول بر قاج ساعت مسافه سنده بولوندیقم تللو بلده مضامه سی، آرامزی آتجاق برایی کونلک بر دهوه یوروشی مسافه سی آیران بابل عراق مدینسی بوتون شعله عظمتیه پارلایور، سینه جهالت و وحشته اویویان رباع مسکونه برمری، اولین وظیفه سنی کورویور ایدی. ترقیات مدنیه بر خط حلزونی تعقیب ایدم. ادعای سر دایم نلرک نظریه سی طوغرو ایسه عراق آتیده بو وظیفه اولیه دکل ایسه ده تکملات نسبه بشریه ده کی موقع اولین یچون رجعت ایتمسون؟ هر حالده بن قوی بر ایمان ایله اعتقاد ایدیورم که عراق پک پارلاق بر آتی مدنی وعد ایدیور... فقط شونی ده اعتراف ایتلیم که، عراقه ایلک آدم آتدیقم زمان آراپیه راکیا قلو جه دن حرکت



ایده رک دوز بر حراده قطع مسافه ایندی کمز صیراده شفقک افلاقیله برابر ایلک حادثه مشهورده ناصیل افقک نهایتنده لطیف و آبدار بر مشجره شکلنده نمایان اولان بر «سراب» اولدی ایسه عراقدن یازدیغ ایلک مکتوبمک مقدمه سی ده بر سر ابدن باشقا بر شی اولامادی . دها بوسطرلری یازارکن برولیمه آواز سرورینه مترافق اولارق آیلان تفنیکلر قلمی حقیقته، سرنامه مقاله یه ارجاع ایتدی: بیروت !

کسوه سی اکتساب ایتش، هب عرب آستان بلاغت وفصاحتی قارشیشنده کردنده انقیاد اولق مجبوریتی حس ایله مش؛ یوزبیکلره اخراجا تندن هیچ بریسنک رنک ملیسنی غائب ایتدیرمه دیکی حالده بوتون ادخالاتی کندی رنک ملیسی ایله تلون ایتش؛ تماش ایتدیکی هر عرقی، هر ملیتی فرمانبر ادب و مدنیتی قیلمش ... فرانسرلرک «لسانزله فتح ایتدک» دیدکلری بیرونی برکره زیارت ایده نلر کورورکه بیروت باشقا برلسان

طرفدن فتح اولونمش دکل؛ بالعکس هر بیلرینی، مربی فکری و مدنیلرینی تسخیر ایتشدر: ایشته آمریقان کلیه سی، یعنی دارالفنون، و ایشته فرانسر کلیه سی ... مدینت حاضره نك اك متمدن بو ایکی قومی، اك زنکین بو ایکی لسانی بو عرب محیطی ایله تصادمده اونو بلع ایتمکه اوغراشمی فائده سز کور. دیلر، و عرب لسانی ایله نشریاتک دها فائده لی و دها ممکن الاجرا اولدیغی حس ایتدیلر؛ بو ساحده شه.

کسپرک، وولته رک لسانلری، حرارتی صیجاق چوللرک قزغین قوملرندن اخذ ایده ن امرؤ الفیسک زبان سیال و مهیجی قارشیشنده اعتراف مغلوبیت ایتدیلر: و اونکله مصارعه ایتمکدن ایسه اونک خادم ترقیاتی اولغی دها معقول بولدیلر: و



کور ضیا

جنایتہ اوتوموبیل ایچنده اشتراک ایده رک ینہ اوتومو- بیل ایلہ فرار ایتش اولانلردن ایدی .



نظمی

هنوز فرارده بولونان پوشخص محمود شوکت پاشا مرحومک قاتلرندن و اوتوموبیل ایلہ قاچانلردن بریدر .



داماد صالح پاشا

سؤ قصدک ترتیبیاتی اداره ایده نلردن بری در. صدر اسبق تو- نسلی خیرالدین پاشا مرحومک مخدومی ایدی خاندن سلطنت ار- کاندن بری ایلہ ازدواج ایده رک اکتساب صبریت ایلہ مشدی .

ایکی اجنبی کلیه سی عرب عالمک، حتی شرق عالمک اک بویوک واک منور محراق علمیسی اولمشلردر. .

بو ایکی مؤسسہ نك موقع و هدف سیاسیسی تدقیق ایتمک صلاحیت حاضره م خارجنده در. بن بومؤسسہ لری سوریه علم اوردوسنه هر سنه بر قاج یوز نفر یه تیشدیرن برر قیشلانظریلہ باقارم . و حقیقه ده جسامت وعظمتلرینی تمثیل ایچون «قیشلا»، دها طاوغریسی «قیشلا- لر» تعیرندن مناسب برکله بولامایورم. بیروتک اک مفرح بریری اولان «رأس بیروت» یاقین بر موقعده کائن آمریقان مؤسسہ کلیه سی هر بری جسم بر ربنا ی معظم اولق



کاظم

اولجہ پیاده یوزباشیسی ایکن مساوی اخلاقیه سی سبیلہ طرد ایدیلشدی جنایتک ترتیبات احضاریه سنه فعالیتله اشتراک ایده نلردن بری در.



حسن شوق

جنایت اخیره نك باشلیجه وسائط ترتیبیه سندن بری ایدی . بک اوغلندک ییبره محمد سو قانغنده کائن خانه ددر دست او او شددر

نوزده متعدد پا- ویونلردن ترکیب ایدیور . کلیه ، منقسم اولدینی استعدادی قسمندن ماعداطب، اجزا- جیلق، الهیات، ریاضیات، فلسفه، تجارت، آثار عتیقه، و علم اللسان و محافظه امراض قسملرینی احتوا ایدر. هر بر قسم ایچون مخصص او- لان جسم بنالرک



جواد

اوتوموبیلک ماکینه جی معاونی ایدی . وقعه یی متعاقب اوتوموبیلی بک اوغلندک ده بوسنه کوتورور ایکن قازانک بشارطلہ آلی یا تمش ایدی . رسمده کورولن بو کوچک جریجه کندیستک نه له یکجه سنه قسما مدار اولمشدر.



محمد علی

بک اوغلندک برنورولو خانه ده تحصن ایده ن قاتلردن بری ایدی . در دست ایدیلرکن یازده لاش ایدی . رسمده نه لینک باغلی اولدیغی مشهود اولیور.



حقی

وقعه قتل متعاقب کورورون کچرکن در دست ایدیلمش ورجاسی نوزده رینه بولده برخانه یه اوغراماسنه مساعده اولونارق بو صورتله پیبر محمد سو قانغنده کی تحصنکله کشتی ممکن اولایلش ایدی .

عثمانلیق، سلا- نیکک ضیاعیلہ غائب ایتدیکی مرکز فکری یی، مرکز سی و فعالیتی آنجاق بیرونده بولا جقدر؛ «کنجک»، او مقدس، املاک آرقا- سندن قوشان حرا- رتلی کنجک بورا- ده سلا نیکه خیر- الحلاف اولاجق درجه ده حال فعلا- لیتده در؛ سی- اقتصادی سلا نیکه

بیله فائدر؛ وسائط و مراتب تنورات قات اورادن یوکسک و پارلاقدر؛ نهایت صنعتکار بیروت، معمولات نفیسه سیله ده عالم صنعتده بر موقع ممتاز اشغال ایدیور؛ تاجر بیروت بوتون جهان مدینت ایلہ تأسیس مناسبات ایتشدر .

حتی بیروتک سلا نیکن دها بک چوق فضله اسباب رجحان و فضلی واردر: سلا نیکن راحت و حضوری اخلاص ایدن بومبارل بومحیط ساکنه داخل اولما مشدر: بوراده افکارک طراقة تصادمندن باشقا برشی طویولماز. سلا- نیکک خاصه اصلیه سی اولان بابل قو- له لکی بوراده بالعکس بر وحدت لسانیه

شکلنده تجلی ایدر: سلا نیکن ایچون «بین الملل» اولق بر غایه امل ایسه بیروت بوتون مو- جودیت فکریه و مدنیه سیله باغر- بیور: «عرب ایدم، حاله صریم و آتیاده عرب اولاجیم!» بیروتک ریختیم- لری، تراموا یلری، مدینت حاضره نك بوتأسیسات جدیده- سی هب عربلق



یانی باشند بویوک بر کلیسای، برصد خانه‌ی، بر کتبخانه‌ی و جسم بر موزه  
دائرة سنی محتوی آری آری دائرة واردر. تراموای خطک او بر طرفنده کی



مکتب هریه تأسیس ایریلین خسته خانه ایفای خدمت ایره فلنک صلیب امره هیئت و مکتب اطیاسنده بعضی  
۱ مکتب حربیه سر طیبی میرآلای ابراهیم بك ۲ فلنک هیئت سر طیبی موسیو لنه بك ۳ اوپراتور موسیو اومره ن ۴ مکتب حربیه طیبی یوز  
باشی بهادالدین بك ۵ هیئت اعضاسندن مادام لنه بك ۶ هیئت اعضاسندن فلنک نظار سابقه سندن برینك کریمه سی ماده موزل کوپیر.

واسع ساحه ده ایسه مکتب  
هیئت اداره سنه مخصوص  
ظریف و بلالری بوکسه ایر.  
مؤسسه بوقدر جسامت  
وعظمتیله برابر حالا اقصای  
مرتبه تکمله واصل اولما.  
دیغنی ظن ایدیور؛ وهر  
سنه جدید حلولیله برابر  
یکی و جسم بنالر علاوه  
ایدیلدیکنی کوروپور .

دینیله بیلیر که مؤسسه تا-  
ریخ تشکلی اولان ۱۸۶۶

سنه سنده یعنی ۴۷ سنده دن بری متادی برانشا ات ساحه سی عرض  
ایتمشدر. زیارت ایتدیکنم صیراده درت یکی و جسم بنادها پایاییور  
ایدی که بونک بری واک جسمی، مکتب مدیری طرفندن  
برقونفرانس صیراسنده مؤسسه نك یکی بنالرله احتیاجی  
اولدینی سولیمه سی نوزدرینه اصحاب خیردن بر آسریقالینك  
درحال اهدا ایله دیکی برمباغله وجوده کتیریلدیور ایدی .  
بنالرندن آنجاق برقاج دانه سنی سطحی بر نظره زیارت  
ایچون ایکی بوجوق ساعت برمدت صرفه مجبور اولدیغیم بو  
مؤسسه علمیه حقه مده مکمل بر فکر ویرمکدن عاجزیم. وهر  
برقسمده طلبه نك درس لرینی تمامیله هضم و تفهم ایتمه لر  
ایچون اقتضا ایدن آلات و ادوات مبذول بر صورتده  
احضار ایدیش؛ مثلاً تجارت قسم نك کتابت تجاریه درسی  
اوطه سنده دوزینه لرله داقتیلوغراف ماکنه سی نوزدرنده  
طلبه فعلی و عملی درس کوروپور. طبیعات و طب شعبه.  
سنده مبحث البشره ایچون مخصوص بر اوطه ده هر بری  
برماصا نوزدرینه موضوع و یانی باشند جام، یاغ کیبی لوازنی  
محتوی اولق نوزدره یکریمی اوتوز میقر و سقوپ  
بولونور. کیمیباخانه و حکمتخانه سی صوک درجه  
زنکین. آری بر دائرة تشکیل ایدن کتبخانه سی ایسه  
اون بش بیک جلدك ثروت علمیه سیله داها زنکین و  
زنکین اولدینی قدر منتظم؛ واسع و هوادار سالوننده ما.  
صه لر نوزدرنده دنیانك باشلیجه لسانلرنده منتشر جرائد یومیه  
واسبوعیه و مصوره لر بولونور. تورکجه غزله لر بیلله بوندن  
مستثاقالمش؛ یوزلرجه انگلیز و عرب و فرانسز رساله لر

میاننده «اقدام» ایله «ثروت  
فتون» مده بر موقع  
ویریش . . .

جایجا آغا جلقلری ،  
قورولقلری محتوی اولان  
جسم باغچه نك بر طرفنده  
بویوک قبه سیله رصدخانه  
بناسی کوزه چارماق قابل  
دکدر . بویوک برصد  
دوربینی محتوی اولان بو  
رصدخانه نك ساچ ده میر  
رنکنده اولان قبه سی ایجه  
ساحله قابلامش یا نماز کاغذ  
لوحه لر دن پایلمشدر. را-

صد بر مانوله سایه سنده اون متروبی متجاوز بر قطرده، درت بش مترو ارتقا عنده  
اولان قبه یی تکرار کله اطرافنده تحریک ایدره، و بنجره سنی افک ایسته دیکی جهته  
تحویل ایدره . حرکت  
نجومیه په کوره دور ایدره.  
جسک اولان دوربینی  
ه لکتریک قوتیله حرکت  
ایدیور. رصدخانه مأمور.  
رینك کتبخانه سنده هیئته  
عائذ غایت مکمل بر کتبخانه  
وارد. زلزله نویس آلنك  
موضوع اولدینی دائرة  
دخی بو رصدخانه جو ا-  
رنده در .

جسم بنالرك بری،  
موزه خانه در. آلت قاتنده ایشله بن دینامو ماکنه سی رونتکن  
آلتنه مقتضی اولان قوه نه لکتریکیه یی استحصال ایدره. بو  
بنای معظمك بوتون سالونلری، صوفالری حیوانات، نباتات،  
آثار عتیقه، احجار، محصولات نمونه لر یله مالامالدر. هند فیل،  
فوق، بالینا، آرسلان، صیرتلان کیبی بویوک ویرنجی حیوا-  
ناتدن باشلایارق انواع چاربالره، بالیقلره و قوشلره قدر  
اولان اجناس حیوانیه نك تحنیط ایدیش نمونه لر ی واسع بر  
سالون اشغال ایدره. ویرنجی قوشلر طاوانده - آو نوزدرینه  
صالدران مفترس و مهاجم وضعیتلریله - آصیلمش؛ کوچك  
قوشلر آغاجلر نوزدرنده، یا قایاق و قورلری نوزدرنده، یا خود  
یابانی کدیلرک پنجه شکارنده قوندورولمش؛ آسریقانك،  
آفریقانك پك نادر حیواناتك بر نمونه سی بولوندورولمده  
اصلا اهل ایدیلشمش . . .

موزه خانه نك دیگر بر سالونی یالکز زواحف و دیدانه  
منحصر. زهرلی ییلانلر، کرسکله لر، انواع قوردرلر اسپرتو  
شیشه لر ی ایچنده کال اعتنا ایله حفظ ایدیش . . .  
الك جسم سالون بر طرفنده نباتات دیگر طرفنده آثار  
عتیقه و اشجار نمونه لرینی احتوا ایتك نوزدره برقاج قسمه  
تفریق اولونمش . مملکت نباتات و محصولات نباتیه سندن  
باشلایارق دنیانك هر طرفندن نباتات و اشجار نمونه لرینك  
جلب و جمعی ایچون فداکارلق اختیار ایدیش؛ یرلی معمور-  
لات و منسوجاتك بر نمونه سنی بو آرا ده کورمك ایچون بورای  
زیارت ایتك کفایت ایدره. طوبلایان آثار عتیقه سی تقدأ  
وبدأ نه بویوک فداکارلق ایدیلدیکنی کوسته یر: مصر، فیکه،  
یونان، لاتین، عرب آثار  
عتیقه سندن اوافق وازو  
ولامباردن باشلایارق مو-  
مبارده، بویوک سارقو فالزله  
وارنجه په قدر هر نوع آثار  
عتیقه دن بك قیمتدارلری،  
انواع قیمتدار مسکوکات،  
عرب نل یازیلری، یازیلی  
طاشلر یوزلرجه، بیکلرجه  
صیرالانمش . . .

بروانه نك ضیایه طوغرو  
انجذاب قیلندن اولارق  
دنیا نك هر طرفندن بوجاذبه  
عرفانه قایلان ملتلرك هر



شهرید مرحوم طوطی خلیل بك

خلیل بك نوج یوزاوق درت سنه سنده مکتب حربیه دن نشأت  
ایتش مقتدر، فداکار و خلوق برضایط ایدی . بوتون حیاتی  
روم ایل طاعلرنده اشقا تعقیبنده کچیرمشدی . اوتوز بر مدت  
وقعه ارتجاعیه سنده حرکت اوردوسیله استانبوله کیش و تقسیم  
قیشلا سنده کی افراد عاصیه نك سلاحله تأدیننه راشی اولمایارق مجاهد  
انوربك مساعده سیله یالکز باشه قیشلا یه کیرمش و نصایح لازمه  
ایله اونلری دائرة اطاعته ادخاله موفق اولمشدی. عماریه حاضرده  
قرق کلیساده رجعت قومانداسی ویریلدکنن صوکرا بولونکیله اون  
آلتی ساعت داها دشمنه مقاومت ایتش و آنجاق صوک قورشونلرینی  
صرف ایتدردکنن صرعه عودنه وضا کوسترمشدی. لوله بورغاز  
عماریه سنده صورت شهادتی آرقاداشلرندن حمید چاوش شویله  
نقل ایدیور: «بولونکر سفر برحاله قونارک دشمنك بر آلا یله  
آفشامه قدر چارپیشدی. بولغارلرك وضعیتی داها نه بی آکلامق  
ایچون خط حریدن بر آز ایلریده بولونان برتیه په کیتمك لازم  
کلدی. نوج کشی آیردم» بوللا یوردم . یوزباشی بك او قدر  
رجلر یزه رغما بالذات کیتدی و تپه دن اینك قوماندای ویردیکی  
متعاقب باشندن آلدینی مدهش برچر یه نك تأذیریه وفات ایتدی .  
(رحمة الله علیه)



مکتب هریه خسته خانه سنده مجرومین غزات و ساریلری

عماریه اخیره اثناسنده مکتب حربیه ده یوزیا ناغی محتوی نوج قوغوش خسته خانه اخاذ وورامی هر دورلو وازم صحیه و اسنچاریه سی کندیلرینه عائد  
اولق نوزدره فلنك صلیب اجر هیئتک بد انسابیته دویع اولوغش ایدی. هیئتک درعه ده ایتدیکی وظائف شفقت و مروتی نه قدر صمیمیت و محبتله ایشا  
ایتش اولدینی وسیله یاب مشاهده سی اولانلرجه مصددر . کچن نسجه مزده هولاندا صلیب اجر مرکزوم یستك بو هیئته بیان تشکر ایچون صورت  
فوق العاده انعقادینی مصور بر فوطوغر قی دوج ایتدی که یی ونسجه ده عینی هیئتک مکتب حربیه خسته خانه سنده کی مفتحات فعالیتندن برقاجنه  
متعلق منظره لری انظار قارئنه عرض ایدیور.

مح و حله شمدله و دو قته ل آراسنده



برېښی آرډاډاشلریله برلکده آری آری پرداډاره  
اشغال ایدم جک قدر کیتلی: مثلاً روس تورکلی پورده  
او قدر مهم بر قولونی تشکیل ایدیورکه آری بر  
پاتاقخانه اشغال ایدیورلر. ارمی، روم قولونیاری ده  
مهم بر مقدارده. کلیه نك طلبه موجوده سنک عمومی  
بیکن آجاق برایکی دوزینه اکسیکدر.

روزویت قوله زی ایه بیرونک ایچ طرفنده عملر  
آراسته واسع بر محله اشغال ایدر. «یسوعیه» تسمیه  
اولانان بولکله نك مطبعه سی بر محله ده، اصل کایه دیگر  
محله ده اولقله برابر هر ایکسی ده بر برینه متصلدر.  
مطبعه سی لایق قطع هر بجه و فرانسزجه آثار علمی،  
وادییه و دینییه طبع ایدر، «البشیر» اسمند برده یومی  
غنیمت سی واردر. مطبعه ده اخیراً بروکو مخانه ده وجوده  
کتیرلش... فرانسزجه هر بجه قاموسک اون دردغی  
طبیی دستکاه تمیلده ایدی. عرب بویوک شاعر لری



خادم کورنده قردله داغورنی

برده اورناده ملوران ارکان حریره بیکه ایسی عزیزک و صافندکی مؤرخ روزباشی رفیق بکدر

شرق وجوده کتیرمش... بوندن داهامهم، داهام  
مفصل اولق نوزده بر هیئت علمییه طرفندن وجوده  
کتیرلن و اون پشنجی جلدی دستکاه طبعده اولان  
بر دیگر قاموس شرقدن بحث ایدم دکن فاضل متخصص  
علملر خاص بر طور عنونیت و سرور ابله دیوردی که:

R - حرفی کله جک طقوز بوز اون درنده ختام  
بولاجق... بو کتبخانه نك قارشى طرفنده صرف نك  
یازسی آثار شرقیه عائد نوج بیک جلدک بر کتبخانه  
داها: تورک، عرب، هند، عجم، اردو، زاپون و سائر  
اقوام شرقیه نك یازیلردن بر خیلینى محتوی اولان  
بو کتبخانه بی فاضل متبحری مسکن دائمی انخدا ایش...  
بونل یازیلری ایچنده عمرنی اقا ایتمکله بویوک حظ  
حسن ایدن راهب جنابلری ایله مکته ایلک کلدیکم  
زمان فرانسزجه کوردوشمش، بالذات سیه هر بجه بیلوب  
بیلیمه دیکنی سوردیم زمان شو جوابی آلمشدم:

— هر بجه لسان مادر زادمدرد...

استانبولده کی طائلی صوفی نکلریله،  
لوانته نکرله نه بویوک بر تضاد! شرقدن  
ایله ری آدیم آقامش، «اباعن جد  
شرقی لوانته نکریمز، «مکری و چار بوق  
بر فرانسزجه نوکره نیر نوکره غمز  
هان فرانسزلا شیرلر، ملیشلری انکار  
ایده دلر، حالبوکه اصلاً فرانسز،  
هر حالده بر فرانسزادی درجه سنده  
مکمل فرانسزجه به واقف اولان بو  
آدم هر ب اولقله، هر بجه نك لسان  
مادرزادی اولماسیه افتخار ایدیور...  
صومال حروفیه یازیش قرآن  
کریملر و ارنجه به قدر هر حرفده،  
هر فومه عائد مزین، ظریف، کراتیبا  
کلام قدیملر و آثار دینییه و اسلامییه  
قیمتدار محفظه لرا ایچنده نویله حرمتله،  
نویله اهتمامله محافظه ایدیلوردی که...

مدرسه یسوعیه نك بک آز  
بر قسمی ایله بیک بشیور کیشیلک  
نك پیشمرن بخارلی مطبخنی بککخا  
نسنی زیارت ایچون ایکی ساعت آنجاق  
کفایت ایشدی، حالبو که نونندن  
کج دیکم حالده زیارت ایدم مه دیکم  
طبییه قسمی ایله بوراسنی مکمل، مفصل

بر زیارت ایچون بو ساعتاری هیچ  
اولمازسه کونه قلب ایتمک اقتضا ایدم.  
کلیه نك راهب محترمه سویله.

دیکم کی، بروته کلن بر آدم ایچون  
بو کتبخانه لری زیارت ایتمک بر کناهدر:  
بن او کنای اسقاط ایچون سطحی بر زیارت ایتم،  
یوقه... یوقه او کتابلر ایله شویله بر کسب معارفه  
ایدنک ایجاب ایسه بوتون بر عمر کفایت ایتزایدی.

تاسریه - ۲۵ تیران ۱۳۲۹

بربع نوری



مکتب حریره خسته خانه قوروشلردنه برنده بجرده خدمت



مکتب حریره خسته خانه مندره هیئت المیا

۱. سرطوب میرالای ابراهیم که ۲. طبیب کانی قیپ بک ۳. اوچر اتور ناظم حدی بک ۴. مرادش داملیه متخصصی ماسکین بک.

### اوردو کاهدن، خسته خانه دن و هیئت صحیهدن بر منظره

ایده. بوراده هر بجه، فرانسزجه، ایتالیانجه، آلمانجه،  
روسجه، زاپونجه، چینجه و سائر اسانلرده شرقه عائد  
اولق نوزده یازیش اولان آثار، رسائل، رسائل مو.  
قوته، مصنفات، دیوانلر و قاموسلر موجوددر. شرقک  
آورداده فاضل بر سرمایه تنبع اولدینقنی آ کلامق  
ایچون بو اثرلر بر کوز کزدیرمک کفایت ایدم.  
ایشته بر ایتالیان: هر بری نوج بیکی متجاوز جسم  
صحیفه بی احتوا ایتمک نوزده بدی جلدک بر قاموس

مدرسه یسوعیه نك الازنکین قسمی کتبخانه سی،

داهاطو غریبی کتبخانه لریدر. چونکه یوزاون بیک  
جلدی متجاوز بر ثروت علمییه بی محتوی اولان بو  
قیمتدار کتبخانه زنگینلشد که کک محتویاتی، کک  
احتیاجاتی سیندن بر قاج قسمه تفریقه عبودیت  
حصوله کیش: شرق قسمی، نك یازسی قسمی،  
آثار طبییه قسمی، و عمومی کتبخانه... شرقه عائد  
آثاری محتوی اولان کتبخانه اوتوز بیک جلدی احتوا